Statistical description of small quantum systems beyond weak-coupling limit

Wen-ge Wang

Department of Modern Physics, University of Science and Technology of China, Hefei 230026, China

(Dated: May 2, 2014)

An explicit expression is derived for the statistical description of small quantum systems, which are relatively-weakly and directly coupled to only small parts of their environments. The derived expression has a canonical form, but is given by a renormalized self-Hamiltonian of the studied system, which appropriately takes into account the influence of the system-environment interaction. In the case that the system has a narrow spectrum and the environment is sufficiently large, the modification to the self-Hamiltonian usually has a mean-field feature, given by an environmental average of the interaction Hamiltonian. In other cases, the modification may be beyond the mean-field approximation.

PACS numbers: 05.30.-d; 03.65.-w; 03.65.Yz

I. INTRODUCTION

Statistical description of small quantum systems, which have non-very-weak interaction with environments, is of interest in a variety of fields, ranging from the field of ultra-cold atoms, to chemical physics, condensed-matter physics, bio-physics, and so on. Recently, development of technologies has made it possible to perform direct experimental studies on thermalization of systems of the mesoscopic, even microscopic scale [1, 2], showing deviation from the standard canonical distribution due to non-weak interaction [3]. Meanwhile, theoretical studies and numerical simulations have been also carried out, some showing approach to ordinary thermal states [1], while some suggesting significant deviations in certain cases [3, 11].

Although known for a long time that an equilibrium state of a quantum system can be described by a canonical distribution when the system-environment interaction is sufficiently weak [12, 13], a sound foundation has been established only recently [14–23]. A further question arises for small quantum systems, whose interaction with environments is usually non-negligible: In which way does the system-environment interaction influence the statistical description of such a small quantum system? Up to now, an explicit and general expression for the statistical description of such systems has not been derived, yet, from the microcanonical-ensemble description of total systems.

As an example, one may consider a spin at a given site, whose interaction with surrounding spins as the environment is described by an interaction Hamiltonian $H^I = \epsilon J^S J^A$, where $\epsilon$ is a parameter characterizing the strength of the interaction and $J^S$ and $J^A$ are operators acting on the Hilbert spaces of the system and the environment, respectively. The problem we are to address is: When $\epsilon$ is not very small, i.e., beyond the regime of weak-coupling limit in which the canonical distribution has been derived [14–16], does the spin still have a statistical description of the canonical form and, if yes, in which way does the interaction term contribute to the description?

Interestingly, a similar situation is met in the field of decoherence when studying the so-called preferred (pointer) basis, in which reduced density matrices become approximately diagonal with time passing. The preferred basis has been known to be close to the energy eigenbasis of the system in the case of sufficiently-weak system-environment interaction [24–26]. While, recently, considerable deviation has been observed due to non-weak interaction [27].

In this paper, it is shown that, taking advantage of techniques developed in the canonical-typicality approach to the foundations of statistical mechanics [14–27], an explicit expression can be derived for the statistical description of small systems, which have weak but not very weak interaction with environments. The derived expression still has a canonical form, but is given by a renormalized self-Hamiltonian of the studied system, which appropriately takes into account the influence of the system-environment interaction and reduces to the ordinary self-Hamiltonian in the weak-coupling limit. In some cases, the expression may hold even for non-weak interaction.

II. MAIN RESULT

In this section, we present our main result and discuss its physical meaning. (The proof will be given in the next section.) Before doing this, below we first introduce the settings and notations to be used in presenting the main result.

We'll consider a total system denoted by $\mathcal{T}$, which is composed of a small system $S$ of interest and an environment $\mathcal{E}$ much larger than $S$, under a total Hamiltonian,

$$H = H^S + H^I + H^E,$$

(1)

where $H^S$ and $H^E$ are the Hamiltonians of $S$ and $\mathcal{E}$ determined in the weak-coupling limit and $H^I$ represents...
the interaction. A parameter $\epsilon$ is used to characterize the strength of the interaction, with $H^I \propto \epsilon$. Normalized eigenstates of $H$ are denoted by $|E_\eta\rangle$ with energies $E_\eta$, those of $H^S$ denoted by $|E^S_\alpha\rangle$ with energies $E^S_\alpha$, and those of $H^E$ denoted by $|E^E_i\rangle$ with energies $E^E_i$, namely,

$$H|E_\eta\rangle = E_\eta|E_\eta\rangle, \quad H^S|E^S_\alpha\rangle = E^S_\alpha|E^S_\alpha\rangle, \quad H^E|E^E_i\rangle = E^E_i|E^E_i\rangle.$$ (2a, 2b, 2c)

We use $H_{\delta E}$ to denote a subspace of the total Hilbert space, which is spanned by those eigenstates $|E_\eta\rangle$ with energies $E_\eta$ lying in a narrow energy region $[E, E + \delta E]$. Here, $\delta E$ is small but not too small, such that there are sufficiently many energy levels within $[E, E + \delta E]$ for statistical treatment. For the simplicity in discussion, we assume that all the Hamiltonians discussed have non-degenerate spectra.

We'll consider a renormalized self-Hamiltonian of the system $S$, as well as a renormalized interaction Hamiltonian, denoted by $\tilde{H}^S$ and $\tilde{H}^I$, respectively, which satisfy the following relation,

$$\tilde{H}^S = H^S + H^I_\delta, \quad \tilde{H}^I = H^I - H^I_\delta.$$ (3)

Note that the total Hamiltonian $H$ remains unchanged. Here, the term $H^I_\delta$, representing certain impact of $H^I$ in the system $S$, is an operator acting on the Hilbert space of $S$. We use $|E_\alpha\rangle$ to denote eigenstates of the renormalized self-Hamiltonian $\tilde{H}^S$ with eigenenergies $E_\alpha$,

$$\tilde{H}^S|E_\alpha\rangle = E_\alpha|E_\alpha\rangle.$$ (4)

(Note that, for brevity, we omit a subscript $S$ in the notation $|E_\alpha\rangle$.)

The operator $H^I_\delta$ is defined by the following relation in the renormalized basis, namely,

$$(H^I_\delta)_{\alpha\beta} = (H^I)_{\alpha\beta}\tilde{\gamma},$$ (5)

where $(H^I)_{\alpha\beta} = \langle E_\alpha|H^I|E_\beta\rangle$. Here, $(H^I)_{\alpha\beta} = \langle E_\alpha|H^I|E_\beta\rangle$ is an operator acting on the Hilbert space of the environment. We use $H_{\gamma}^{(E)}$ to denote a subspace in the Hilbert space of the environment $E$, which is spanned by those states $|E^E_i\rangle$ with energies $E^E_i \in \{E - E_\gamma, E - E_\gamma + \delta E\}$. The right hand side of Eq. (5), namely, $\langle H^I_{\alpha\beta}\tilde{\gamma}\rangle$, represents the average of the expectation value $\langle E^E_i|H^I_{\alpha\beta}|E^E_i\rangle$ over $|E^E_i\rangle \in H_{\gamma}^{(E)}$, where $\tilde{\gamma} = \tilde{\beta}$ if $E_\alpha > E_\beta$ and $\tilde{\gamma} = \tilde{\alpha}$ if $E^S_\alpha < E^S_\beta$. 28.

We use $\rho^S$ to denote the reduced density operator of the system $S$, which is obtained from the microcanonicalensemble description of the total system in the subspace $H_{\delta E}$, by tracing out the degrees of freedom of the environment. That is,

$$\rho^S = \frac{1}{N_{\delta E}} \text{Tr}_E \left( \sum_{|E_\eta\rangle \in H_{\delta E}} |E_\eta\rangle \langle E_\eta| \right).$$ (6)

where $N_{\delta E}$ is the dimension of the subspace $H_{\delta E}$,

$$N_{\delta E} = \sum_{|E_\eta\rangle \in H_{\delta E}} 1.$$ (7)

The main result of this paper is that, under conditions specified below, $\rho^S$ has the following canonical form of expression with parameter $\beta_T$,

$$\rho^S \simeq e^{-\beta_T \tilde{H}^S} / \text{Tr} e^{-\beta_T \tilde{H}^S}.$$ (8)

The conditions are: (i) The environment $E$ can be divided into two parts $A$ and $B$, $E = A + B$, such that the interaction Hamiltonian $H^I$ couples $S$ to $A$ only, where $A$ is a small system and $B$ is much larger than $A$. (ii) The environment $E$ has certain type of complexity. (iii) The system-environment interaction is relatively weak. (iv) The width $\delta E$ is fixed, or decreases sufficiently slowly with increasing size of the environment. Details of the last three conditions will be given in the next section.

To see the physical meaning of the renormalized self-Hamiltonian $\tilde{H}^S$, let us consider the example of spin mentioned above. For $H^I = \epsilon J^S J^A$, one has $\langle H^I_{\alpha\beta}\tilde{\gamma}\rangle = \epsilon J^S_{\alpha\tilde{\beta}} \langle J^A\tilde{\gamma}\rangle$, where $J^S_{\alpha\tilde{\beta}} = \langle E_\alpha|J^S|E_{\tilde{\beta}}\rangle$ and $\langle J^A\tilde{\gamma}\rangle$ is the average of the expectation value of $J^A$ in the subspace $H_{\gamma}^{(E)}$. Then, making use of Eq. (5), the renormalized self-Hamiltonian can be written as

$$\tilde{H}^S = H^S + \epsilon J^A J^S + \Delta H^S,$$ (9)

where $J^A$ is the average of $\langle J^A\tilde{\gamma}\rangle$ over $\tilde{\gamma}$ and

$$\Delta H^S = \epsilon \sum_{\tilde{\alpha}\tilde{\beta}} (\Delta J^A_{\tilde{\alpha}\tilde{\beta}}) J^S_{\tilde{\alpha}\tilde{\beta}} |E_\tilde{\alpha}\rangle \langle E_{\tilde{\beta}}|,$$ (10)

with $\Delta J^A_{\tilde{\alpha}\tilde{\beta}} = \langle J^A\tilde{\gamma}\rangle - J^A$. The term $\epsilon J^A J^S$ can be interpreted as interaction of the system $S$ with a mean field $J^A$. In the case that $\langle J^A\tilde{\gamma}\rangle$ is almost the same for all the subspaces $H_{\gamma}^{(E)}$, $\Delta J^A_{\tilde{\alpha}\tilde{\beta}} \simeq 0$ and $\tilde{H}^S \simeq H^S + \epsilon J^A J^S$. For example, this is the case, if the environment $E$ is sufficiently large compared with the system $S$ and a change in the energy of $S$ has negligible influence in properties of $E$. On the other hand, if variation of $\langle J^A\tilde{\gamma}\rangle$ with $\tilde{\gamma}$ is not small, $\Delta J^A_{\tilde{\alpha}\tilde{\beta}}$ cannot be neglected; in this case, modification to the self-Hamiltonian is beyond the mean-field approximation. (Generalization of the above discussions to the general case of $H^I = \epsilon \sum_i J^S_i J^A_i$ is straightforward.)

### III. PROOF OF THE MAIN RESULT

In this section, we give our proof for the above discussed main result. First, we specify the second condition mentioned in the previous section below Eq. (5), about complexity of $E$. For the simplicity in discussion, at this
stage we consider a strong version of the second condition, that is, we assume that the environment is a quantum chaotic system that can be described by the random matrix theory [29]. (Later, at the end of Sec III A, we’ll discuss to what extent this restriction to \( \mathcal{E} \) can be loosened for the purpose here and propose a weak version of the second condition.) Specifically, in the expansion

\[
|E^E_i\rangle = \sum_{m,q} C_{mq}^i |m_A\rangle |q_B\rangle,
\]

where \( |m_A\rangle \) indicate an orthonormal basis in the Hilbert space of the system \( A \) and \( |q_B\rangle \) for an orthonormal basis in that of \( B \), and the real and imaginary parts of the components \( C_{mq}^i \) can be regarded as Gaussian random numbers with mean zero and the same variance. A related quantity that will be used is

\[
G_{mm'}^{ij} = \langle E^E_i | m_A\rangle \langle m_A'| E^E_j \rangle.
\]

Next, we introduce other notations to be used in the proof. We use \( N_S, N_A, N_B, \) and \( N_E \) to denote the dimensions of the Hilbert spaces of the systems \( S, A, B, \) and \( E \), respectively. We use \( \rho_{SE}^S \) to denote the reduced density matrix given by a typical vector \( |\Psi^S_\delta\rangle \in \mathcal{H}_{SE} \), namely,

\[
\rho_{SE}^S = \text{Tr}_E |\Psi^S_\delta\rangle \langle \Psi^S_\delta|.
\]

Similar to \( \mathcal{H}_{SE}^{(E)} \) defined in the previous section, we use \( \mathcal{H}_{SE}^{(E)} \) to denote the subspace spanned by those states \( |E^E_i\rangle \) with energies \( E^E_i \in [E - E^S_\alpha, E - E^S_{\alpha + 1} + \delta E] \) in the Hilbert space of the environment \( E \). Dimension of the subspace \( \mathcal{H}_{SE}^{(E)} \) is denoted by \( N_{SE}^{(E)} \). An important subspace to be considered below is \( \mathcal{H}_d \), defined by

\[
\mathcal{H}_d = \bigoplus_\alpha |E^S_\alpha\rangle \otimes \mathcal{H}_{SE}^{(E)}.
\]

We use \( \rho_d^S \) to denote the reduced density operator given by a typical vector \( |\Psi_d^S\rangle \in \mathcal{H}_d \), namely,

\[
\rho_d^S = \text{Tr}_E |\Psi_d^S\rangle \langle \Psi_d^S|.
\]

We’ll consider elements of the total Hamiltonian \( H \). In the basis \( |E^S_\alpha E^E_i\rangle \), the elements are denoted by

\[
H_{ai,\beta j} = \langle E^S_\alpha E^E_i | H | E^S_\alpha E^E_j \rangle.
\]

Similarly, for the interaction Hamiltonian,

\[
H_{ai,\beta j}^{I} = \langle E^S_\alpha E^E_i | H^I | E^S_\alpha E^E_j \rangle.
\]

Like \( H_{ai,\beta j}^{I} \) introduced previously, we define

\[
H_{\alpha\beta} = \langle E^S_\alpha | H^{I} | E^S_\beta \rangle, \quad \tilde{H}_{\alpha\beta}^{I} = \langle E_\alpha | \tilde{H}^I | E_\beta \rangle,
\]

which are in fact operators acting on the Hilbert space of the small system \( A \). Correspondingly, we have elements \( (H^{I}_{\alpha\beta})_{ij} \) and \( (\tilde{H}^{I}_{\alpha\beta})_{ij} \), and it is easy to see that

\[
H_{ai,\beta j}^{I} = (H^{I}_{\alpha\beta})_{ij}, \quad (\tilde{H}^{I}_{\alpha\beta})_{ij}.
\]

The following two quantities will also be used: One is the following mean value,

\[
\rho_d^{i\beta} = \text{Tr}_A (H_{ai}^{I} | H_{ai}^{I} ) / N_A.
\]

\section{A. The case of quite weak interaction}

Let us first recall two properties proved in the canonical-typicality approach for large environments:

\begin{itemize}
  \item P1. \( \rho_d^S \simeq \rho_{SE}^S \) \((\delta E)\).
  \item P2. In the basis \( |E^S_\alpha\rangle \), \( \rho_d^S \) has negligibly small off-diagonal elements and has diagonal elements proportional to \( N_{SE}^{(E)} \). The subspaces \( \mathcal{H}_{SE}^{(E)} \) are assumed to have dimensions much larger than that of the Hilbert space of the system \( S \). As usually done, the environment is assumed to have a density of states with exponential dependence on energy \([13]\), then, \( \rho_d^S \) has the usual canonical form.
\end{itemize}

When the interaction is sufficiently weak such that the eigenstates \( |E_n\rangle \) are approximately equal to \( |E^S_\alpha E^E_i\rangle \), one has \( \mathcal{H}_{SE} \simeq \mathcal{H}_d \). Then, the above mentioned two properties P1 and P2 imply that \( \rho_d^S \) has the usual canonical form.

The above approach meets a difficulty when dealing with interaction with strength of practical interest, due to the exponential growth of the dimension of the Hilbert space and the at-most polynomial growth of the energy with increasing size of the environment, which implies exponential denseness of the spectrum of \( H^S + H^E \) and deviation of \( \mathcal{H}_d \) from \( \mathcal{H}_{SE} \). Recently, it was shown that the difficulty can be overcome by a perturbation approach and the usual canonical distribution is still obtained \([16]\).

While, it is unclear how to use this method to solve the previously-mentioned problem of interest in this paper for non-extremely weak interaction.

Therefore, we employ an alternative method, based on analysis in elements of the Hamiltonians. Below, we show that, when the interaction is sufficiently weak (but not so weak such that the interaction strength is not of practical interest), \( \rho_{SE}^{i\beta} \simeq \rho_{d}^{i\beta} \), then, P1 and P2 imply that \( \rho_d^S \) has approximately the usual canonical form.

Of particular interest in our analysis are off-diagonal elements of the total Hamiltonian \( H \) in the basis \( |E^S_\alpha E^E_i\rangle \), which are given by \( H_{ai,\beta j}^{I} = (H_{ai}^{I})_{ij} \) \([\text{Eq. (16)}]\). After some analysis (see appendix \([A]\)), we find that \( (H_{ai}^{I})_{ij} \) have quite different properties depending on whether \( i =
hence, perturbatively computing population of $|\psi_i\rangle$ with width $\delta E_\eta$ function lies within a narrow energy window around $\delta E_\eta$ function. The result is that the main body of the wavefunction per border for the width of the main body of the wavefunction (discussed above, in this weak-coupling case, the terms $\rho_{ij}^{\text{dia}}$ in the basis $|E_\alpha^S E_\beta^S\rangle$ can be neglected. On the other hand, nearest-level spacings are on average approximately proportional to $1/N_\eta$, while $(H_{\alpha\beta})_{ij} \sim 1/N_{ij}^{1/2}$ for $i \neq j$ [see (21b)], hence, as long as the environment is sufficiently large, couplings between nearest unperturbed levels are usually much larger than their spacings. Therefore, for whatever small but fixed $\epsilon$, each $|E_\eta^S\rangle$ has significant expansions in many basis states $|E_\alpha^S E_\beta^S\rangle$, as a result, $\mathcal{H}_{\delta E} \sim \mathcal{H}_d$ cannot hold.

To go further, we need to get an estimate to the width of the wave function of $|E_\eta^S\rangle$ in the basis $|E_\alpha^S E_\beta^S\rangle$. As discussed above, in this weak-coupling case, the terms $(H_{\alpha\beta})_{ii}$ can be neglected. To get the estimate, we employ a first-order perturbation-theory treatment. The basic idea is that perturbation theory is applicable to components in those basis states whose unperturbed energies are sufficiently far from the eigenenergy $E_\eta^S$. Hence, perturbatively computing population of $|E_\eta^S\rangle$ in all far-lying unperturbed basis $|E_\alpha^S E_\beta^S\rangle$, one may find an upper border for the width of the main body of the wave function. The result is that the main body of the wave function lies within a narrow energy window around $E_\eta^S$, with width $\delta \epsilon \propto 1/\Delta E$ (see appendix B). Here, $\Delta E$ is the scope of the eigenenergies of the total system, such that the averaged density of states is around $N_\eta N_\delta/\Delta E$. In the large-environment limit, $\Delta E$ goes to infinity, hence, the width $\delta \epsilon$ shrinks to zero.

Now, we specify the exact content of the condition (iv) discussed below Eq. (3), that is, we assume that the width $\delta \epsilon$ is fixed, or decreases sufficiently slowly with increasing size of the environment, such that $\delta \epsilon/\Delta E$ goes to zero in the large-environment limit. As shown in Appendix C under this condition, $\rho_{ij}^{\text{dia}}$ has properties similar to those of $\rho_{ij}^{\text{dia}}$ discussed above in P2, hence, has the usual canonical form. Then, according to P1, $\rho_S$ also has the usual canonical form.

Finally, we observe that the above-used strong version of the second condition, i.e., the assumption of $\mathcal{E}$ being a quantum chaotic system, can in fact be loosened for the purpose of getting the above-discussed estimates to the elements $(H_{\alpha\beta})_{ij}$. Indeed, as shown in App.D similar estimates to $(H_{\alpha\beta})_{ij}$ can be gotten under the following assumption about the environment, namely,

- $G_{nm}^i$ of a given $|E_\eta^i\rangle$ does not change much with $m$ and $|G_{nm}|$ with $j \neq i$ does not change much with $m, m', i$ and $j$.

Obviously, this assumption is valid for the above-considered chaotic environment, hence, we call this assumption a weak version of the second condition. Then, following the same arguments as given above, one also finds a canonical form of $\rho_S$.

Furthermore, it may happen that the above-discussed weak version of the second condition is satisfied only within a part of the spectrum of an environment of interest. For example, if the environment has a sufficiently chaotic motion in the middle energy region, while has a regular motion with integrable feature in the low energy region, then, the above-used approach is applicable only within the middle energy region. It is straightforward to extend discussions given in App.D to this case, where the relevant change will be that $N_\delta$ in the relation (16), so in relations (21b) and (21c), is replaced by the number of the levels in the part of the spectrum of interest.

### B. The case of relatively weak interaction

We use $\epsilon_{\text{ew}}$ to indicate a border of $\epsilon$, beyond which some elements $(H_{\alpha\beta})_{ii}$ become non-negligible compared with the corresponding level spacings. The case of $\epsilon < \epsilon_{\text{ew}}$ having been discussed in the previous section, in this section we discuss the case of $\epsilon > \epsilon_{\text{ew}}$. In this case, arguments given in App.B and C to show the canonical form of $\rho_{ij}^{\text{dia}}$ in the basis $|E_\alpha^S E_\beta^S\rangle$, do not apply. In fact, here, a total state $|E_\eta^S\rangle$ may have comparable populations in related basis states $|E_\alpha^S E_\beta^S\rangle$ and $|E_\gamma^S E_\delta^S\rangle$, as a consequence, the width of the main body of its wave function does not shrink to zero in the large-environment limit.

A main observation is that the renormalization of the self and interaction Hamiltonians given in Eq. (3) can significantly reduce the elements $(H_{\alpha\beta})_{ii}$ in the renormalized basis $|E_\alpha^S\rangle$. When the reduction is sufficiently large, arguments given in App.B and C will become applicable in the renormalized basis. To show this, below we discuss two situations separately, related to validity of the so-called ‘eigenstate thermalization hypothesis’ (ETH) under this condition, $\rho_{ij}^{\text{dia}}$ has properties similar to those of $\rho_{ij}^{\text{dia}}$ discussed above in P2, hence, has the usual canonical form. Then, according to P1, $\rho_S$ also has the usual canonical form.

Finally, we observe that the above-used strong version of the second condition, i.e., the assumption of $\mathcal{E}$ being a quantum chaotic system, can in fact be loosened for the purpose of getting the above-discussed estimates to the elements $(H_{\alpha\beta})_{ij}$. Indeed, as shown in App.D similar estimates to $(H_{\alpha\beta})_{ij}$ can be gotten under the following assumption about the environment, namely,

- $G_{nm}^i$ of a given $|E_\eta^i\rangle$ does not change much with $m$ and $|G_{nm}|$ with $j \neq i$ does not change much with $m, m', i$ and $j$.Obviously, this assumption is valid for the above-considered chaotic environment, hence, we call this assumption a weak version of the second condition. Then, following the same arguments as given above, one also finds a canonical form of $\rho_S$.

Furthermore, it may happen that the above-discussed weak version of the second condition is satisfied only within a part of the spectrum of an environment of interest. For example, if the environment has a sufficiently chaotic motion in the middle energy region, while has a regular motion with integrable feature in the low energy region, then, the above-used approach is applicable only within the middle energy region. It is straightforward to extend discussions given in App.D to this case, where the relevant change will be that $N_\delta$ in the relation (16), so in relations (21b) and (21c), is replaced by the number of the levels in the part of the spectrum of interest.
Let us first discuss the case that there exists a subspace $\mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$, which is sufficiently large to include all the subspaces $\mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$ defined in Sec.\[.] III. In this case, $\langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\gamma} \simeq \langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\text{ETH}}$, where $\langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\text{ETH}}$ indicates the average of the expectation value $\langle E_{\gamma}^{t} | H_{\alpha \beta}^{a} | E_{\gamma}^{t} \rangle$ over $| E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$. Using this property and the definition of $H_{\beta}^{l}$ in Eq.\[.] (20), we get the following explicit expression of $H_{\beta}^{l}$,

$$\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\text{ETH}} \simeq \sum_{\alpha \beta} \langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\text{ETH}} \langle E_{\alpha}^{t} | E_{\beta}^{t} \rangle = \langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\text{ETH}},$$

where $\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\text{ETH}}$ indicates the average of $\langle E_{\gamma}^{t} | H_{\beta}^{l} | E_{\gamma}^{t} \rangle$ over $| E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$, which is an operator acting on the Hilbert space of the system $S$. Substituting the expression of $\widetilde{H}^{l}$ in Eq.\[.] (23) into the definition of $\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\alpha \beta}$ in $| E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$ and making use of Eq.\[.] (23) and the ETH, we find almost zero $\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\alpha \beta}$, namely,

$$\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\alpha \beta} = \langle E_{\gamma}^{t} | H_{\alpha \beta}^{a} | E_{\gamma}^{t} \rangle - \langle E_{\alpha}^{t} | H_{\beta}^{l} | E_{\beta}^{t} \rangle \simeq 0$$

for all $| E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$.

Due to the smallness of the elements $\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\alpha \beta}$ in Eq.\[.] (24), arguments used in App.\[.] B and C are applicable for the renormalized Hamiltonians and in the renormalized basis. Hence, the system $S$ has approximately the canonical statistical description in Eq.\[.] (5) in terms of the renormalized self-Hamiltonian. Note that, since Eq.\[.] (21) holds even for not small $\epsilon$, in this case of sufficiently large $\langle H_{\beta}^{l} \rangle_{\text{ETH}}$, Eq.\[.] (5) may hold even when the system-environment interaction is not weak.

Next, we consider the case that no subspace $\mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$ is sufficiently large to include all the subspaces $\mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$. Since we have assumed validity of the microcanonical-ensemble description for the total system within a narrow energy window $\delta E$, it is reasonable to assume that the ETH is applicable within each subspace $\mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$ with the same width of energy window (the system $S$ being small). Then, for $E_{\alpha}^{t} > E_{\beta}^{t}$, making use of Eq.\[.] (5) and the definition of $\bar{H}^{l}$, we get

$$\langle \bar{H}^{l}_{\alpha \beta} \rangle_{\alpha} \simeq \begin{cases} 0 & \text{for } | E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\alpha}^{(E)} \smallsetminus \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)} \smallsetminus \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)} \\ \langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\text{ETH}} - \langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\bar{H}^{l}_{\alpha \beta}} & \text{for } | E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)} \smallsetminus \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)} \smallsetminus \mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)} \end{cases}$$

Since the dimension of $\mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$ is larger than that of $\mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$ for $E_{\alpha}^{t} > E_{\beta}^{t}$, Eq.\[.] (25) shows that most of the elements $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha}$ are negligibly small. Meanwhile, since $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha} \simeq \langle H_{\alpha \beta}^{a} \rangle_{\text{ETH}}$ for $| E_{\gamma}^{t} \rangle \in \mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$, in general, the rest of the elements $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha}$ (the second line on the right hand side of Eq.\[.] (23)) are also reduced compared with $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha}$. It is easy to see that similar results also hold for $E_{\alpha}^{S} > E_{\beta}^{S}$. To summarize, compared with $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha}$ in the unrenormalized case, the elements $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha}$ are considerably reduced.

As discussed in the previous section, for $\epsilon < \epsilon_{\text{sw}}$, $(\bar{H}^{l}_{\alpha \beta})_{\alpha}$ are small enough to guarantee validity of the arguments used in App.\[.] B and C for the renormalized Hamiltonians and in the renormalized basis. In this case, $\rho_{\text{EE}}^{(E)}$ has a canonical form in terms of the renormalized self-Hamiltonian, hence, Eq.\[.] (5) holds. This completes our proof.

IV. CONCLUSION AND DISCUSSIONS

In this paper, we have studied statistical description of a small quantum system $S$ in relatively weak interaction with a huge environment $E$. It is shown that the system $S$ has a canonical statistical description given by a renormalized self-Hamiltonian, which appropriately takes into account the influence of the system-environment interaction, if the following four conditions are satisfied: (i) The environment $E$ can be divided into two parts $A$ and $B$, such that the interaction Hamiltonian $H^{l}$ couples $S$ to $A$ only, where $A$ is a small system and $B$ is much larger than $A$. (ii) Eigenstates of the environment $E$ within a sufficiently large region of its spectrum have the property that $G_{ij}^{(m)}$ of a given $| E_{\gamma}^{t} \rangle$ does not change much with $m$ and $| G_{ij}^{(m)} |$ of $j \neq i$ does not change much with $m$, $m'$, $i$ and $j$. (iii) The system-environment interaction is relatively weak, in the case that the ETH is applicable within each subspace $\mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$ separately; while, there is no restriction to the interaction strength, if the ETH is applicable within the direct sum of the subspaces $\mathcal{H}_{\alpha}^{(E)}$. (iv) The width $\delta E$ is fixed, or decreases sufficiently slowly such that $\delta E / \delta E$ goes to zero in the large-environment limit.

Some remarks concerning the above conditions may be helpful: (a) Concerning the above first condition, the division of $E$ into $A$ and $B$ is not a too strict restriction in interaction, since it is usually satisfied in physical models of practical interest. While, the first condition may be unsatisfied, if the system-environment interaction has a long-range feature. (b) The above second condition is satisfied by an environment which is a quantum chaotic system that can be described by the random matrix theory. However, the exact relation between the above-discussed property of $G_{ij}^{(m)}$ stated in the second condition and integrability/non-integrability of the environment needs further investigation, because many-body effects may also play important role here. (c) In the case that the ETH is completely inapplicable for the environment, discussions given in Sec.\[.] IIIB do not apply, hence,
it is not clear whether Eq. (8) is valid for relatively weak interaction in this case. It may be also helpful to give some further discussions for the example of spins mentioned in the section of interaction in this case. (1) Models like Ising model with nearest-neighbor coupling satisfy the above first condition about separation of $\mathcal{E}$ into $A$ and $B$: here, $A$ is composed of spins that are the nearest neighbors of the spin $S$. Discussions given in this paper are not valid for the case that the spin $S$ is directly coupled to all the spins in its environment. (2) In a model like Ising model, when the coupling among the spins within the environment are not weak, it is usually reasonable to expect that the above second condition may be satisfied.

Before concluding this paper, we give a brief discussion for possible experimental test in effects of some non-mean-field part of the renormalized Hamiltonian, e.g., the term $\Delta H^S$ in Eq. (9) in the case of $H^I = cJ^SJ^A$. The term $\Delta H^S$ may cause notable effects, when the averaged expectation values of $J^A$ in different energy regions $[E - E_\alpha, E - E_\alpha + \delta E]$ have notable difference. For example, this may happen for an environment lying in a state in the vicinity of a (quantum) phase transition. In particular, if the environment has localized states and extended states separated by certain energy level, then, $J^A$ may have different expectation values below and above the energy level, which may have experimentally testable effects. Another possibility lies in that, for a relatively small environment (still much larger than the system $S$), it may be relatively easy for the averaged expectation value of $J^A$ to have notable variation with the energy $E_\alpha$.

Acknowledgments

We acknowledge partial financial support from the Natural Science Foundation of China under Grant No.10975123, the National Fundamental Research Programme of China, and 'Boshidian' Foundation of the Ministry of Education of China.

Appendix A: Estimates to $(H^I_{I\alpha\beta})_{ij}$ (I)

In this appendix, we give estimates to the elements $(H^I_{I\alpha\beta})_{ij} = \langle E_i^I | H^I_{I\alpha\beta} | E_j^I \rangle$, under the assumption that the environment can be regarded as a quantum chaotic system that can be described by the random matrix theory. Since $H^I$ couples the system $S$ to $A$ only, $H^I_{I\alpha\beta}$ is in fact an operator acting on the Hilbert space of the system $A$ and its elements can be written as

\[ (H^I_{I\alpha\beta})_{ij} = \sum_{mm'} \langle m_A | H^I_{I\alpha\beta} | m'_A \rangle G^{ij}_{mm'}, \quad (A1) \]

where $G^{ij}_{mm'}$ is defined in Eq. (12). Using the expansion in Eq. (11), we get

\[ G^{ij}_{mm'} = \sum_q (C^i_{mq})^* C^{j}_{m'q}. \quad (A2) \]

Normalization of $|E_i^I\rangle$ requires that

\[ \sum_{mq} |C^{i}_{mq}|^2 = 1. \quad (A3) \]

As assumed, the real and imaginary parts of $C^i_{mq}$ can be regarded as random numbers with mean zero and the same variance, hence, Eq. (A3) implies that most of the values of $|C^i_{mq}|$ are around $N^{-1/2}_E$. Then, noticing the largeness of $N_B$ and that $N_E = N_AN_B$, making use of Eq. (A2) and the randomness of $C^i_{mq}$, we get

\[ |G^{ij}_{mm'}| \sim (N^{-1/2}_E N_A)^{-1/2} \quad \text{for } i \neq j \text{ or } m \neq m'. \quad (A4) \]

For $i = j$ and $m = m'$, we have

\[ G^{ii}_{mm} \sim 1/N_A. \quad (A5) \]

Substituting the above-obtained estimates to $G$ into Eq. (A1) and using the approximation $(1 - N^{-1/2}_A N^{-1/2}_E) \approx 1$, we get

\[ (H^I_{I\alpha\beta})_{ii} \sim h^\text{dia}_{I\alpha\beta} + \Delta h, \quad (A6) \]

where $h^\text{dia}_{I\alpha\beta}$ is defined in Eq. (20) and $\Delta h$ satisfies $|\Delta h| \lesssim h_{I\alpha\beta} N^{-3/2}_A N^{-1/2}_E$. Here,

\[ h_{I\alpha\beta} = \frac{1}{N_A} \sum_{mm'} |\langle m_A | H^I_{I\alpha\beta} | m'_A \rangle|, \quad (A7) \]

i.e., the average of the absolute values of the elements of $H^I_{I\alpha\beta}$. Similarly, we find

\[ |(H^I_{I\alpha\beta})_{ij}| \lesssim h_{I\alpha\beta} N^{-3/2}_A N^{-1/2}_E \lesssim h N^{-3/2}_A N^{-1/2}_E \quad \text{for } i \neq j, \quad (A8) \]

where $h$, defined below Eq. (20), is just the maximum of $h_{I\alpha\beta}$.

Appendix B: Width of $|E_\alpha^I\rangle$ in basis $|E_k^0\rangle$ for sufficiently small $\epsilon$

For brevity, we use $|E_k^0\rangle$ to denote the basis states $|E_k^S E_k^\alpha \rangle$ ($E_k^0 = E_k^S + E_k^\alpha$) with increasing energy order, and use $C_{nk}$ to denote the components of an eigenstate $|E_n^I\rangle$ in the basis $|E_k^0\rangle$, namely, $C_{nk} = \langle E_k^0 | E_n^I \rangle$. The main body of the wave function of $|E_n^I\rangle$ in the basis $|E_k^0\rangle$ lies within a region denoted by $[k_1, k_2]$, outside which the total population of $|E_n^I\rangle$ is equal to some small positive number $\epsilon_p$, namely, $P_{k_1 k_2} = \epsilon_p$, where

\[ P_{k_1 k_2} = \sum_{k \in Q} |C_{nk}|^2. \quad (B1) \]
Here and after, $Q$ denotes the set of the label $k$ lying outside the region $[k_1, k_2]$, i.e., $Q = \{ k : k < k_1 \text{ or } k > k_2 \}$.

Below in this appendix, using a first-order perturbation theory and results of Appendix A, we derive an estimate to the width $\delta e = E_{k_2}^0 - E_{k_1}^0$, which gives an upper border for the width of the main body of the wave function of $\{ E_n \}$. Using $|E_{k_0}^S\rangle = |E_{k_0}^S E_{k}^F\rangle$ to denote the basis state whose energy is the closest to the total energy $E_n$, the first-order perturbation theory gives the following prediction for the population $P_{k_1 k_2}$, which we denote by $P_{k_1 k_2}^{(1)}$:

$$P_{k_1 k_2}^{(1)} = \sum_{k \in Q} \left| \frac{\langle H_{\alpha \beta}^{\lambda} \rangle_{i_0 j}}{E_{k_0}^0 - E_k^0} \right|^2$$

with $|E_k^0 \rangle = |E_{\beta \beta}^E\rangle$. (B2)

Note that $k_0$ lies in the region $[k_1, k_2]$, hence, not belongs to $Q$.

Then, substituting the relation (A9) for $j \neq i_0$ into Eq. (B2), we get

$$P_{k_1 k_2}^{(1)} \lesssim \frac{h^2 N_A^3}{N_S} \sum_{k \in Q} \left| \frac{1}{E_{k_0}^0 - E_k^0} \right|^2 + p_d,$$  

where the prime means that the summation is over those $k \in Q$ for which $j \neq i_0$ and $p_d$ is the contribution from $k \in Q$ with $j = i_0$, namely,

$$p_d = \sum_{k \in Q, j = i_0} \left| \frac{\langle H_{\alpha \beta}^{\lambda} \rangle_{i_0 j}}{E_{k_0}^0 - E_k^0} \right|^2.$$  

Noticing that the label $k$ represents the pair $(\beta, j)$ and the summation over "$k \in Q \& j = i_0"$ is usually given by a summation over some of the labels $\beta \neq \alpha_0$, we get

$$p_d \lesssim p_{\alpha \alpha_0},$$  

where

$$p_{\alpha \alpha_0} = \sum_{\beta \neq \alpha_0} \left| \frac{\langle H_{\alpha \beta}^{\lambda} \rangle_{i_0 j}}{E_{\alpha_0}^0 - E_{\beta}^0} \right|^2.$$  

Using the estimate in (A6) and neglecting $\Delta h$, we find

$$p_{\alpha} \lesssim (h_d)^2 q_{\alpha} \quad \text{with} \quad q_{\alpha} = \sum_{\beta \neq \alpha} \left| E_{\alpha}^S - E_{\beta}^S \right|^{-2}.$$  

(B7)

Here, $h_d$ is the maximum of $|h_{\alpha \beta}|$.

When $\epsilon$ is sufficiently small, since $h_d$ is proportional to $\epsilon$ and $q_{\alpha}$ is independent of $\epsilon$, one has $p_{\alpha} \ll \epsilon$ for a given $\epsilon_p$. Then, due to the relation (B3), the term $p_d$ on the right hand side of (B3) can be neglected.

To go further, since the number of $k$ for which $j = i_0$ is much smaller than that for which $j \neq i_0$, the prime over the summation on the right hand side of (B3) can be taken away. Then, replacing the summation by an integration over $E^0$, namely, by $\int dE^0 \rho(E^0)$, where $\rho(E^0)$ is the density of states, we get

$$P_{k_1 k_2}^{(1)} \lesssim \frac{h^2 N_A^3}{N_S} \int \frac{dE^0}{|E_{k_0}^0 - E^0|^2},$$

where the prime indicates the integration domain $(-\infty, E_{k_1}^0) \cup (E_{k_2}^0, \infty)$.

To have a rough estimate, we make a further approximation that $\rho(E^0)$ in (B8) can be approximated by its average value within an energy region with width $\Delta E$, which includes most of the levels of the total system, that is, $\rho(E^0) \approx N_S/N_E$. Then, performing the integration on the right hand side of (B8), we have

$$P_{k_1 k_2}^{(1)} \lesssim \frac{h^2 N_A^3 N_S}{\Delta E} \left( \frac{1}{E_{k_0}^0 - E_{k_1}^0} + \frac{1}{E_{k_0}^0 - E_{k_2}^0} \right).$$  

(B9)

Replacing $P_{k_1 k_2}^{(1)}$ by $\epsilon_p$, the relation (B9) gives the following estimate to $\delta e = E_{k_2}^0 - E_{k_1}^0$,

$$\delta e^{(1)} \lesssim 4h^2 N_A^3 N_S/\epsilon_p \Delta E.$$  

(B10)

In the limit that the $B$ part of the environment becomes infinitely large, $\Delta E$ goes to infinity, while, both $N_S$ and $N_A$ remain finite. Therefore, for each fixed $\epsilon_p$, $\delta e^{(1)} \to 0$, that is, the energy width of $\{ E_n \}$ in the basis $|E_{k}^0\rangle$ shrinks to zero, in the limit of large environment.

Finally, we give a remark on the validity of using perturbation theory to give the above estimates. In fact, as shown in Refs. [32, 33], for $E_{k_1}^0$ and $E_{k_2}^0$, sufficiently far away from $E_n$, the components $C_{nk}$ of $k \in Q$ can be expressed in convergent perturbation expansions in terms of $C_{nk}$ of $k \in [k_1, k_2]$. \[7\]

Appendix C: Canonical form of $\rho_{\beta\epsilon}^S$ for sufficiently small $\delta e$

In this section of appendix, we show that $\rho_{\beta\epsilon}^S$ has the usual canonical form, if $\epsilon$ is sufficiently small, with increasing size of the environment, such that $\delta e/\delta E$ goes to zero in the limit of large environment [cf. the inequality (B10)].

Normalized typical vectors in the subspace $H_{\beta\epsilon}$ can be written as

$$|\Psi_{\epsilon\gamma}^{(4)}\rangle = K_{\beta\epsilon}^{-1} \sum_{\eta \in \Gamma_{\beta\epsilon}} C_{\eta}|E_{\eta}\rangle,$$  

(C1)

where $\Gamma_{\beta\epsilon}$ is the set of the label $\eta$ for which $|E_{\eta}\rangle \in H_{\beta\epsilon}$, namely, $\Gamma_{\beta\epsilon} = \{ \eta : |E_{\eta}\rangle \in H_{\beta\epsilon} \}$, and the real and imaginary parts of $C_{\eta}$ are independent real Gaussian random variables with mean zero and variance $1/2$. Let us expand the eigenstates $|E_{\eta}\rangle$ in the basis $|E_{\alpha}^S E_{\tau}^F\rangle$:

$$|E_{\eta}\rangle = \sum_{\alpha, \tau} f_{\alpha \tau}^{(\eta)}|E_{\alpha}^S E_{\tau}^F\rangle.$$  

(C2)
Substituting Eq. (2) into Eq. (3), we write $\Psi^{\delta E}$ in a form similar to that of a typical vector in the subspace $\mathcal{H}_\delta$, which has been used in Ref. [14] in deriving properties of $\rho_{\delta}^S$, namely,

$$\Psi^{\delta E}_{\delta E} = K_{\delta E}^{-1} \sum_\alpha |E^\delta_{\alpha}| \Omega^\delta_{\alpha}, \quad (C3)$$

where

$$\Omega^\delta_{\alpha} = \sum_i K_{\alpha i} |E^\delta_i|, \quad (C4)$$

$$K_{\alpha i} = \sum_{\eta \in \Gamma_{\delta E}} C_{\eta} f^\eta_{\alpha i}. \quad (C5)$$

Noticing that $K_{\delta E}^2 = \sum_{\eta \in \Gamma_{\delta E}} |C_{\eta}|^2 \simeq N_{\delta E}$, it is straightforward to verify that

$$\langle \Omega^\delta_{\alpha} | \Omega^\delta_{\beta} \rangle \simeq N_{\delta E}^{-1} \langle \Omega^\delta_{\alpha} | \Omega^\delta_{\beta} \rangle, \quad (C6)$$

$$\langle \Omega^\delta_{\alpha} | \Omega^\delta_{\alpha} \rangle = \sum_i K_{\delta i}^2 K_{\alpha i}. \quad (C7)$$

Let us first discuss the case of $\alpha = \beta$, in which

$$\langle \Omega^\delta_{\alpha} | \Omega^\delta_{\alpha} \rangle = \sum_{i} \sum_{\eta \in \Gamma_{\delta E}} \sum_{\eta' \in \Gamma_{\delta E}} C_{\eta}^* C_{\eta'} (f^\eta_{\alpha i})^* f^{\eta'}_{\alpha i}. \quad (C8)$$

The main contribution to the right hand side of Eq. (C8) comes from the diagonal terms with $\eta = \eta'$, hence,

$$\langle \Omega^\delta_{\alpha} | \Omega^\delta_{\alpha} \rangle \simeq \sum_{i} \sum_{\eta \in \Gamma_{\delta E}} |C_{\eta}|^2 |f^\eta_{\alpha i}|^2. \quad (C9)$$

On the right hand side of Eq. (C9), with $\alpha$ fixed, we need to consider only those indices $i$, for each of which the basis state $|E^\delta_i \rangle$ lies within the main body of some state $|E_\eta \rangle$ of $\Omega_{\delta E}$. That is, we need to consider only those $i$, for which the corresponding $E^\delta_i$ lies in the energy region $[E - \delta E < E^\delta_i < E + \delta E]$. We use $N_{\alpha, \delta E}$ to denote the number of levels $E^\delta_i$ lying in this energy region.

Now, we are ready to compute $\langle \rho^S_{\delta E} \rangle_{\alpha \alpha}$. Since $\delta E \ll \delta E$, for most of the indices $i$ mentioned in the previous paragraph, we have

$$\sum_{\eta \in \Gamma_{\delta E}} |f^\eta_{\alpha i}|^2 \simeq 1, \quad (C10)$$

which implies that

$$\sum_{\eta \in \Gamma_{\delta E}} |C_{\eta}|^2 |f^\eta_{\alpha i}|^2 \simeq 1. \quad (C11)$$

Another result of $\delta E \ll \delta E$ is that $N^\delta_{\alpha, \delta E} \approx N^\delta_{\alpha}$. Then, Eq. (C9) gives $\langle \Omega^\delta_{\alpha} | \Omega^\delta_{\alpha} \rangle \approx N^\delta_{\alpha}$, hence,

$$\langle \rho^S_{\delta E} \rangle_{\alpha \alpha} \approx N^\delta_{\alpha}/N_{\delta E}. \quad (C12)$$

Next, we discuss the case of $\alpha \neq \beta$. It proves useful to explicitly express some properties related to the narrowness of the wave functions of $|E_\eta \rangle$. We use $n_m$ to denote the average number of major components $f^\eta_{\alpha i}$ of $|E_\eta \rangle$ in the basis $|E^\delta_i \rangle$. Thus, on average, $|f^\eta_{\alpha i}| \approx (n_m)^{-1/2}$. The major components lie within the main body of the corresponding wave function with width $\delta E$. In the limit of large environment, since $\delta E/\delta E$ goes to zero, $n_m/N_{\delta E}$ also goes to zero.

Note that each state $|E^\delta_i \rangle$ also has on average $n_m$ major components, when $|E_\eta \rangle$ is taken as the basis. Hence, the summation on the right hand side of Eq. (C5) is effectively taken over $n_m$ major terms. Then, due to the randomness of the coefficients $C_{\eta}$ and the relation $|f^\eta_{\alpha i}| \approx (n_m)^{-1/2}$, we have $|K_{\alpha i}| \approx 1$. Furthermore, as discussed above, for a given $\alpha$, the number of the indices $i$ needing consideration is about $N^\delta_{\alpha, \delta E} \approx N^\delta_{\alpha}$, hence, the number of non-negligible $K_{\alpha i}$ is also about $N^\delta_{\alpha}$. Meanwhile, the number of the random coefficients $C_{\eta}$ is $N_{\delta E} = \sum N^\delta_{\alpha}$. Therefore, $K_{\beta i}$ and $K_{\alpha i}$ with $\beta \neq \alpha$ in the summation in Eq. (C7) can be treated as independent random numbers. Then, from Eqs. (C6) and (C7), we get for $\alpha \neq \beta$,

$$|\langle \rho^S_{\delta E} \rangle_{\alpha \beta}| \lesssim (N_{\delta E})^{-1/2}. \quad (C13)$$

Equations (C12) and (C13) show that $\rho^S_{\delta E}$ has approximately the same properties as $\rho^S_{\delta}$ stated in P2 (see Sec. IIIA), hence, $\rho^S_{\delta E}$ also has the usual canonical form.

**Appendix D: Estimates to $\langle H_{\alpha \beta} \rangle_{ij}$ (II)**

In this appendix, we show that estimates, similar to those given in App. A for the elements $\langle H_{\alpha \beta} \rangle_{ij}$, can be obtained under the assumption that $G_{\alpha, m m}^i$, a given $|E^\delta_i \rangle$ does not change much with $m$ and $|G_{\alpha, m m}^i| \neq 0$ does not change much with $m, m', i$ and $j$. This assumption is weaker than the assumption that the environment is a quantum chaotic system that can be described by the random matrix theory.

Let us first discuss the case of $i = j$. A major contribution to $\langle H_{\alpha \alpha} \rangle_{ii}$ from the right hand side of Eq. (A11) comes from the diagonal terms with $m = m'$, for which $G_{\alpha, m m}^i = \langle (m_A | E^\delta_i \rangle \rangle$. Since $G_{\alpha, m m}^i$ does not change much with $m$ and

$$\sum_m G_{\alpha, m m}^i = \langle E^\delta_i | E^\delta_i \rangle = 1, \quad (D1)$$

we have $G_{\alpha, m m}^i \approx 1/N_A$. This gives the following estimate to the above-mentioned major contribution to $\langle H_{\alpha \alpha} \rangle_{ii}$, namely,

$$\sum_m \langle m_A | H_{\alpha \alpha} | m_A \rangle G_{\alpha, m m}^i \approx h^{\text{dia}}_{\alpha \alpha}. \quad (D2)$$

Furthermore, since $|G_{\alpha, m m}^i|$ with $m \neq m'$ is usually not larger than $G_{\alpha, m m}^i$, Eq. (A11) and the above result $G_{\alpha, m m}^i \approx 1/N_A$ give the following estimate for an upper border of $|\langle H_{\alpha \alpha} \rangle_{ii}|$, namely,

$$|\langle H_{\alpha \alpha} \rangle_{ii}| \lesssim N_A h. \quad (D3)$$
To get an estimate to $|G_{mm'}^{ij}|$ with $j \neq i$, we note that

$$\sum_j |G_{mm'}^{ij}|^2 = \sum_j \langle E_j^m | m_A \rangle \langle m_A^I | E_j^{m'} \rangle \langle E_j^{m'} | m_A \rangle = \langle E_j^m | m_A \rangle \langle m_A | E_j^{m'} \rangle \approx \frac{1}{N_A}$$

(D4)

where the identity $\sum_j |E_j^m \rangle \langle E_j^{m'} | = 1$ has been used. As assumed, $|G_{mm'}^{ij}|$ of $j \neq i$ does not change much with $m$, $m'$, $i$ and $j$, hence, Eq. (D4) implies that, in most cases,

$$|G_{mm'}^{ij}| \approx (N_{\xi} N_A)^{-1/2} \text{ for } i \neq j. \quad \text{(D5)}$$

Using this estimate and Eq. (A1), we get

$$\langle H_{\alpha\beta} \rangle_{ij} \lesssim h N_A^{3/2} N_{\xi}^{-1/2} \text{ for } i \neq j. \quad \text{(D6)}$$

[1] T. Kinoshita, T. Wenger, and D.S. Weiss, Nature 440, 900-903 (2006).
[2] S. Hofferberth, I. Lesanovsky, B. Fischer, T. Schumm, and J. Schmiedmayer, Nature 449, 324-327 (2007).
[3] M. Rigol, V. Dunjko, and M. Olshanii, Nature 452, 854-858 (2008).
[4] C. Kollath, A.M. Läuchli, and E. Altman, Phys. Rev. Lett. 98, 050405 (2007).
[5] M. Eckstein and M. Kollar, Phys. Rev. Lett. 100, 011109 (2010).
[6] P. Hänggi, G.-L. Ingold, and P. Talkner, New J. Phys., 754-758 (2006).
[7] V.V. Flambaum, A.A. Gribakina, G.F. Gribakin, and M.G. Kozlov, Phys. Rev. A 267 (1994).
[8] M. Srednicki, Phys. Rev. E 50, 267 (1994).
[9] W.G. Wang, J. Gong, C. Casati, and B. Li, Phys. Rev. A 77, 012108 (2008).
[10] W.G. Wang, L. He, J. Gong, Phys. Rev. Lett. 108, 070403 (2012).
[11] W. Penc, Phys. Rev. E 43, 2046 (1991).
[12] Note that $H_{\alpha\beta}^{ij}$ defined in Eq. (B9) with $\alpha \neq \beta$ are not changed by adding a multiple of the identity to the interaction Hamiltonian $H'$ and similar for $h_{\alpha\beta}^{\text{dia}}$.
[13] V.V. Flambaum, A.A. Gribakina, G.F. Gribakin, and M.G. Kozlov, Phys. Rev. A 50, 267 (1994).
[14] Wen-ge Wang, F.M. Izrailev, and G. Casati, Phys. Rev. E 57, 323 (1998).
[15] J.M. Deutsch, Phys. Rev. A 43, 2046 (1991).
[16] It is of interest to note that, according to a mathematical theorem, namely, Levy's lemma, typical vectors in $\mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$ (if it is sufficiently large) have almost the same expectation values for local operators. Hence, the ETH effectively assumes that the eigenvectors $|E_j^m \rangle$ in $\mathcal{H}_{\text{ETH}}^{(E)}$ can be regarded as typical vectors in the subspace.
[17] Wen-ge Wang, Phys. Rev. E 61, 952 (2000); ibid. 65, 036219 (2002).